

登巴萨中领馆举办第四届总领事奖学金线上颁奖仪式

朱兴龙充分肯定师生在疫情期间的求知与育人精神



朱兴龙总领事



巴厘、西努省教育部门负责人、乌大孔院院长、吴明珠老师



师生代表及媒体记者约60人在线出席

【本报讯】据中国驻登巴萨总领馆消息：2021年8月6日，驻登巴萨总领馆举行第四届总领事奖学金线上颁奖仪式。朱兴龙总领事、巴厘省青年教育和运动局长代表达育处长、西努省教育与文化局长代表伊瓦处长、乌达雅纳大学旅游孔子学院印尼方院长桑德拉、领区华文学校师生代表以及媒体记者约60人出席。

朱兴龙总领事向获得本年度总领事奖学金的老师 and 同学们表示祝贺，充分

肯定了同学们在疫情期间坚持勤奋学习的求知精神，和中文教师们坚守中文教学岗位的育人精神，希望同学们在不断提高中文水平的同时，利用好各种学习资源和中国政府奖学金等宝贵机会，加深对中国国情和历史文化的认识。

朱总表示，在中印尼两国元首的战略引领下，两国关系正处于历史最好阶段，特别是此次疫情期间，中印尼两国以携手抗疫和共谋发展为主线，开辟了更加广阔的合作前

景。希望同学们加倍努力学好中文，早日成为中印尼友好的见证者和建设者，为推动中印尼友好交流贡献自己的青春力量。

巴厘省、西努省教育部门负责人在致辞中向总领事馆一直以来支持领区教育事业发展表示衷心感谢，高度认同中印尼传统友谊和各领域友好合作关系，愿与总领馆继续加强联系，共同推动领区中文教育发展。

优秀园丁奖获奖代表、文桥三语学校吴明珠老师

表示，这一荣誉既是对老师们教学工作的肯定，更是对所有华文学校教师的鞭策，感谢总领事馆对领区中文教育的鼎力支持，将始终“不忘初心”、认真教书育人，为中印尼友好关系传承培养栋梁之才。

来自乌达雅纳大学的一等奖获得者黄玉贤表示，在北京语言大学留学期间，亲身体验了博大精深的中国文化和日新月异的科技发展，希望能够发挥自身语言特长，为推动中印尼文化交流作出自己的贡献。来

自龙目崇德学校和文桥学校的林丽娜、张优杰两名同学表示非常感谢总领馆的嘉奖和学校老师的培养，将继续提高自身中文水平、了解更多中国文化，努力获得赴华留学深造的机会。

中国驻登巴萨总领事馆自2018年起已连续举办了四届总领事奖学金活动，得到巴厘省和西努省教育

部门的大力协助和支持，极大地激发了学生们学习中文的热情，取得了积极的效果。



一等奖获得者林丽娜、张优杰、黄玉贤

千余名学生完成接种第二剂中国科兴疫苗

巴厘岛文桥三语学校期待早日恢复面对面教学



江睿亲临疫苗接种现场



填写核对信息



检测血压



信息登记表已填妥

【本报讯】按照巴厘岛政府卫生部疾病预防控制中心所启动的12至17岁青少年新冠病毒疫苗接种计划，巴厘岛文桥三语学校从7月份起分批次启动12至17岁学生新冠病毒疫苗接种。

续2021年7月8日至10日，在巴厘岛文桥三语学校举行为期三天的第一

剂新冠病毒疫苗接种活动，已有1000多名学生完成第一剂的接种疫苗。经过一个月的时间，在2021年8月7日至9日续举办第二剂新冠病毒疫苗的接种活动。本次接种疫苗的活动由巴东县教育厅和卫生局联合所举办，为此次活动提供了1000多剂中国科兴(Sinovac)疫苗，对

象是5-12年级的学生。此次接种活动的参与者除了戴上口罩和面罩，还必须填写妥家长许可表、携带户口本复印件以及其他包含学生证或身份证的相关文件方可接种疫苗。据悉，巴厘岛文桥三语学校96%以上的教职员工已经成功完成接种疫苗。

巴厘岛文桥三语学校

接种疫苗的活动严格遵守卫生防疫规定，针对6-12年级学生有序地进行着接种活动。接种第一剂新冠病毒疫苗的学生们皆表示对于能接种疫苗感到非常开心，目前并未出现任何的不适。他们同时也希望疫情能够尽快结束，好让生活可以恢复原样，能回到学校上课。

当前，全球新冠疫情仍处于高度流行态势，接种新冠病毒疫苗，不仅可以有效预防新冠病毒感染，而且能显著降低重症和死亡。儿童免疫系统尚未发育成熟，很容易感染病毒、细菌等病原微生物；同时，学校是人群聚集的场所，因此青少年也是免疫屏障构筑的重点人

群。为了同学们和他人的健康，若无接种禁忌，都要应接尽接、应接快接。只有在共同努力下，我们才能更快地战胜这场疫情。

最后，希望大家的共同努力，疫情尽快结束，我们能尽早回学校上课。

文桥三语学校老师 林争光 供稿



卫生院工作人员



等候区



王天发亲临现场指挥工作



疫苗注射

新冠病毒溯源政治化 损害全球抗疫合作

刘斯协

当前，新冠病毒依旧肆虐，变异毒株德尔塔让全球面临着更大的威胁。而某些国家和政客，不把精力放在联手全球防疫抗疫、科学溯源上，却干起了阴谋、卑劣的勾当，大搞疫情污名化、病毒标签化、溯源政治化……

针对这些卑劣行径，多国人士强硬发声坚决反对，指出新冠病毒溯源政治化无益于全球抗疫合作。

东盟副秘书长康富8月4日在雅加达发表《新冠大流行的反思：不应将疫情应对政治化》的署名文章。文章指出，新冠病毒溯源应通过全球合作、基于科学和事实来完成，任何政治化都会破坏拯救生命的真正意图。

康富说，疫情发生以

来，这种政治化和污名化就一直存在，甚至引发了仇恨犯罪。新冠病毒才是全人类共同的敌人，所有利益相关者都应共同应对疫情。

埃及外交事务委员会主任伊扎特·萨阿德指出，寻求把新冠病毒及其来源，甚至把疫苗政治化，是在混淆轻重和阻碍国际社会团结合作抗疫进程。中国从一开始就意识到自己在全世界抗疫中的责任。反观另一种立场，即美国的立场，则在不断追求个人利益，而不担心整个国际社会的利益。

加拿大马尼托巴大学政治学教授拉迪卡撰文称，美国将病毒溯源问题政治化是试图转移人们对美国国内诸多问题的注意力。这些问题就

包括美国国内非常不确定的经济复苏和通胀问题。

文章还提到，暴发于1918年的席卷全球的所谓“西班牙大流感”，实际上并非始于西班牙，而是源于美国，是美国士兵把病毒带到欧洲，只是因为西班牙首先报道了流感的真实情况。

文章说，越来越多的证据表明，2019年早些时候，新冠病毒已经在中国以外的地区传播。2019年8月，美国出现不明原因的流感感类疾病激增也令人存疑。

菲律宾总统府发言人哈里·洛克表示：“病毒溯源是很迫切的问题，但我们应该把这一问题留给科学家和专业人士，用科学研究去证实。我们需要的是科学答案，而不

是政治答案。”

柬埔寨柬中关系发展协会会长谢莫尼勒表示，病毒溯源完全是一个科学问题，任何国家都有义务为疫情发生提供线索。中国秉持公开、透明、科学、合作的原则，自始至终积极配合世卫组织工作，不掩饰、不推脱，两次邀请世卫组织专家赴华开展溯源联合研究，付出了巨大努力，取得了重要成果，得出了权威结论，并为下一步全球框架下多国多地共同开展溯源研究指明了方向。

《韩国时报》和《今日日本》日前也刊发评论文章，批评美国将新冠病毒溯源问题政治化，并指出新冠病毒可能早在2019年12月就在美国传播。如果有必要在全球发起对病毒源头的新追踪，那

么首要目标应该是美国，而不是中国。

《南洋时评》亦指出，美国方面应该很清楚武汉P4实验室和新冠病毒无关，但仍要求重启那里的调查，有很大的虚张声势成分，而且还有可能是“浑水自保”，要把世界卫生组织新冠病毒溯源工作引到错误的方向。

众多国际知名、权威专家学者都认为，细菌、病毒等病原体来自自然界，任何国家、地区都可能成为新型传染病的爆发地，将疾病与地区捆绑，搞所谓的责任追究是违背科学伦理的行为。西班牙大流感导致全球数千万人死亡，病毒的起源地学界普遍认为是美国，而并没有人主张追究美国的责任。2009年，

H1N1流感在北美大爆发，扩散至全球，亦没有人主张追究美国的责任。

耶稣说：让上帝的归上帝，凯撒的归凯撒。此话显示出真理对强权的超越性。全球正面临新冠病毒大流行的重大威胁，只有全人类团结一致，采取科学的方法，携手共同抗疫方能克服难关。而病毒溯源是高度专业性的科学工作，唯有尊重科学，交由科学家负责，才能得到客观真实的结果，为全球抗疫大局服务。

政治干预科学，必然扭曲真相。将新冠病毒溯源政治化，必将损害全球抗疫合作！我们呼吁：专业的事情，交给专业人士去做！唯有全球携手，通力合作，才有可能战胜新冠病毒！